

شماره صندلی:	به نام او که علم آموخت عالم را	نام دبیر: آقای اسفندیار
نام:	آموزش و پرورش منطقه ۱۱ تهران	تاریخ: ۹۸/۰۳/۱۳
نام خانوادگی:	دبیرستان هیأت امنایی علامه طباطبایی (ره) دوره اول	مدت زمان: ۴۵ دقیقه صفحه ۱
کلاس: ۸/	درس امتحانی: عربی نوبت دوم - خردادماه ۹۸	مهر ستاد امتحانات

**الف - مهارت واژه شناسی ( ۲ نمره )**

۱ - نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید. ( دو کلمه اضافه است ) ( ۰/۵ ) ( گَوَکَب ، فَرَاخ ، رَزْ ، حَافِلَة )



..... فیراج



..... حافله

۲ - کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید. ( ۰/۵ )

الف ( مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ ، عِبَادَةٌ . ) هَمْنَسِيْنِي ( ب ) الْعَقْلُ حُسَامٌ قَاطِعٌ . ( نَمَسِيْرٌ )

۳ - کلمات متضاد ( # ) و مترادف ( = ) را در کنار هم قرار دهید. ( یک کلمه اضافه است ) ( ۰/۵ )

( بَيْعٌ - اْتِيْ - مَبِيْنٌ - شِرَاءٌ - جَاءَ ) ( ..... بِمَسِيْحٍ ..... # ..... سَمَسِيْرٌ ..... )  
 ( ..... حَافِلَةٌ ..... = ..... حَافِلَةٌ ..... )

۴ - کدام کلمه از نظر معنا و مفهوم با سایر کلمات ، ناهماهنگ است آن را مشخص کنید. ( ۰/۵ )

الف- ( عَيْنٌ - بَحْرٌ - شَلَالٌ - وَجْهٌ ) = ( وَجْهٌ ) ب- ( خَدَّادٌ - شَرْطِيٌّ - جِدَارٌ - طَبَّاخٌ ) = ( جِدَارٌ )

**ب - مهارت ترجمه ( ۶/۵ نمره )**

۵ - ترجمه درست را انتخاب کنید. ( ۰/۵ )

« الْبِلَادُ بِحَاجَةِ اِلَى كُلِّ الْمِهْنِ . »

الف ( کشور نیازمند به همه ی شغل ها است . )  ب ( کشور نیازمند به همه ی هم وطنان است . )

« مَنْ كَثَمَ عِلْمًا ، فَكَانَتْ جَاهِلًا . »

الف ( هرکس دانشی را نیاموزد، براستی او خیانت کار است. )  ب ( هرکس علم را پنهان کند، پس گویا او نادان است. )

۶ - ترجمه ناقص را کامل کنید. ( ۰/۵ )

الف ( « اَسْرِيْنٌ » بِالْمُغْرَبِيَّةِ بِمَعْنَى الدَّمْعِ . ) ( اسرین به کردی یعنی .....)

ب ( عَرَشِيَا : اَشْفَرُ بِالصُّدَاعِ . ) ( عرشیا : سرم بردر جی کلمه . )

۷ - جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .

الف) الْجَوَالُ مَسْمُوحٌ فِي السَّفَرِ. (۰/۵)

ب) يَخْرُجُ الْغُصْفُورُ مِنْ عُشِّهَا. (۱)

ج) هَجَمَتِ خَمْسَةَ ذَنَابٍ عَلَى الْغِزْلَانِ. (۱)

د) أَوْلَيْكَ الْجَارَاتُ يَرْجِعْنَ مِنَ الضِّيَافَةِ. (۱)

۸ - ترجمه آیات و احادیث زیر را بنویسید .

الف) حُسْنُ الْخُلُقِ، نِصْفُ الدِّينِ. ( ۰/۵ )

ب) إِضَاعَةُ الْفُرْصَةِ، عُصَّةٌ. (۰/۵)

ج) الْعَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ. (۱)

در بیان هر یک از اینها در حد یک خط توضیح دهید.  
 ۱- خیر است  
 ۲- نه خیر است نه بد  
 ۳- بد است  
 ۴- هیچکدام نیست

خوش خلقی، نیمی از دین است.  
 از دست دادن فرصت، عیب است.  
 تنها کسی که دوست ندارد، بیگانه است.

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۳ نمره)

۹ - فعل مضارع یا ماضی مناسب برای جمله های زیر انتخاب کنید. (۱/۵)

- |  |  |  |
|--|--|--|
| الف. نَحْنُ ..... إِلَى الْبُسْتَانِ.                      | <input checked="" type="checkbox"/> ذَهَبْنَا  | <input type="checkbox"/> ذَهَبَا             |
| ب. الْحَذَاذُ ..... فِي الْمَعْمَلِ أَمْسَ.                | <input type="checkbox"/> سَتِعَمَلٌ            | <input checked="" type="checkbox"/> عَمَلٌ   |
| ج. هِيَ ..... كَلَامَ أُمَّهَا.                            | <input type="checkbox"/> يَسْمَعَانِ           | <input checked="" type="checkbox"/> تَسْمَعُ |
| د. أَنْتُنَّ مُدَرِّسَاتٌ، ..... رَسَائِلَ إِدَارِيَّةٍ .. | <input checked="" type="checkbox"/> تَكْتُبْنَ | <input type="checkbox"/> يَكْتُبْنَ          |
| هـ. .... أَخَوَتِي طَعَامَهُمْ.                            | <input checked="" type="checkbox"/> يَأْكُلُ   | <input type="checkbox"/> يَأْكُلُونَ         |
| و. مَاذَا تَفْعَلُ يَا وُلْدَ؟ ..... الْكِتَابِ.           | <input checked="" type="checkbox"/> أَقْرَأُ   | <input type="checkbox"/> تَقْرَأُ            |

۱۰ - ضمیر مناسب انتخاب کنید و در جای خالی بنویسید. (۰/۵)

- الف) ..... يَحْصُدَانِ الْقَمَحَ.
- ب) ..... تَكْتُبِينَ وَاجِبًا.....
- ج) ..... هُمَا
- د) ..... أَنْتَ ، كَتَ
- ه) ..... أَنْتَ ، كَتَ

۱۱ - در جمله ی زیر ، یک فعل ماضی و یک فعل مضارع بیاورد و در جای خالی بنویسید. (۰/۵)

هَما جَمَعَا الْخَطْبَ وَلَكِنِ أَنَا أَجْلِبُ الْمَاءَ. فعل ماضی: (جَمَعَا) فعل مضارع: (أَجْلِبُ)

۱۲ - با توجه به نمونه داده شده ، فعل های زیر را ترجمه کنید. (۰/۵)

الف) شَرِبْتُ: نوشید لا يَشْرَبُ: ... نوشیدنی نمی خورد  
 ب) تَنْجَحُونَ: موفق می شوید سوف تَنْجَحُونَ: ... موفق خواهید شد

د) مهارت درک و فهم ( ۲/۵ نمره )

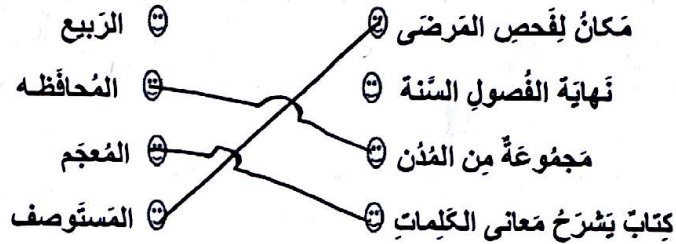
۱۳ - گزینه صحیح را انتخاب کنید . ( ۰/۵ )

- الف ( شئٌ لِحْفِظِ صِحَّةَ الْإِنْسَانِ . )  
 ب) لَوْنُ السَّمَاءِ .
- غالية       فرشاة       منشفة  
 أرزق       أحمر       أصفر

۱۴ - درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت، معلوم کنید . ( ۰/۵ )

- الف ( الْفَطُورُ، طَعَامُ الْمَسَاءِ . )  
 ب ( يَوْمُ الْأَحَدِ فِي الْأَسْبُوعِ ، يَوْمُ السَّبْتِ . )
- نارست       درست  
 نارست       درست

۱۵ - هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید . (یک عبارت و یک کلمه در هر ستون اضافی است) ( ۰/۷۵ )



۱۶ - (درک مطلب) با توجه به متن زیر ، پاسخ مناسب برای سوالات انتخاب کنید . ( ۰/۷۵ )

سافرت أسرة السید فتاحی من شیراز إلى العراق لزيارة المذنب المقدسة. هم سافروا في المرة الأولى بطائرة في المرة الثانية بالسيارة. السید فتاحی موظف وزوجته ممرضة.

- الف) أين سافرت أسرة السید فتاحی ؟      شیراز       عراق
- ب) هل السید فتاحی ممرض ؟      نعم       لا
- ج) بيم سافرت أسرة السید فتاحی في المرة الثانية؟      طائرة       سيارة

ه) مهارت مکالمه ( ۱ نمره )

۱۷ - با توجه به تصاویر به سوال پاسخ کوتاه دهید . ( به عربی ) ( ۰/۵ )

ب) ما مهنتها؟



.....

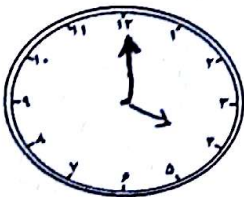


الف) أهدا قميص أم سروال؟

سروال

۱۸ - عقربه ساعت های را بر اساس زمان داده شده رسم کنید. ( ۰/۲۵ )

الرابعة:



۱۹ - به پرسش های زیر پاسخ کوتاه ( به عربی ) دهید . ( ۰/۲۵ )

- في أى صنف أنت ؟ فوق العشرة... الثامن